

## ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПОКУПКИ PUUMARKET AS

Этот документ опубликован и доступен в интернете по адресу [www.puumarket.ee](http://www.puumarket.ee), а также по договоренности на бумажном носителе.

### 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- 1.1. **Общие условия** – настоящий документ;
- 1.2. **Покупатель** – Puumarket AS;
- 1.3. **Потенциальный Продавец** – третье лицо, которое ведет переговоры с Покупателем о заключении Договора, но с которым еще не заключен Договор;
- 1.4. **Продавец** – лицо (физическое или юридическое), с которым Покупатель заключает Договор;
- 1.5. **Договор** – сделка между Покупателем и Продавцом, на основании которой Продавец продает/обязуется продавать Товар и/или предоставляет/обязуется предоставить Услуги Покупателю;
- 1.6. **Товар** – предмет(ы) (в т.ч. недвижимость), продаваемые на основе Договора Продавцом Покупателю;
- 1.7. **Услуга**- услуга(и), оказываемая(ые) на основе Договора Продавцом Покупателю;
- 1.8. **Объект Договора** – Товар и/или Услуга;
- 1.9. **Стороны Договора** – Покупатель и Продавец, в рамках одного Договора Покупателей и Продавцов может быть более одного;
- 1.10. **Обязательный для Покупателя Заказ** - волеизъявление, представленное Покупателем Потенциальному Продавцу, в формате, который может быть воспроизведен, по крайней мере, в письменной форме, в котором прямо указывается, что это юридически обязательный для Покупателя заказ, и который достаточно детализирован, чтобы в значении закона считаться заключенным с момента, если Потенциальный Продавец даст свое согласие. Обязательный для Покупателя Заказ может быть дан на определенный срок, в таком случае Договор не считается заключенным, если Потенциальный Продавец не дает свое согласие в течение этого срока. Предположительно Обязательное для Покупателя Предложение не действует дольше, чем в течение одной (1) недели;
- 1.11. **Необязательный для Покупателя Заказ** - волеизъявление, представленное Покупателем Потенциальному Продавцу для заключения Договора, в котором прямо не указывается, что это юридически обязательный для Покупателя заказ;
- 1.12. **Обязательное для Продавца Предложение** - волеизъявление, представленное Продавцом Потенциальному Покупателю, в формате, который может быть воспроизведен, по крайней мере, в письменной форме, которое достаточно детализировано, чтобы в значении закона считаться заключенным с момента, если Покупатель даст свое согласие. Обязательное для Продавца Предложение может быть дано на определенный срок, в таком случае Договор не считается заключенным, если Покупатель не дает свое согласие в течение этого срока. Предположительно Обязательное для Продавца Предложение не действует дольше, чем в течение одной (1) недели;
- 1.13. **Необязательное для Продавца Предложение** - волеизъявление, представленное Продавцом Покупателю для заключения Договора, в котором ясно указано, что имеет место не правовое обязательное предложение для Продавца и/или которое недостаточно детализировано, чтобы в значении закона Договор считался заключенным с момента, если Покупатель даст свое согласие;
- 1.14. **Рекламация** - уведомление Покупателем Продавца в формате, который может быть воспроизведен, по крайней мере, в письменной форме, об обнаруженных с дефектами Товарах или Услугах, и которое содержит, по крайней мере, следующую информацию: ссылку на Договор, ссылку на Товар или Услугу, описание дефектов, а также способ и время их обнаружения;
- 1.15. **Возражение на Рекламацию** - возражения на Рекламацию, поданные Продавцом Покупателю, в формате, который может быть воспроизведен, по крайней мере, в письменной форме, и которые содержат, по крайней мере, следующую информацию: ссылку на Рекламацию и обоснованные возражения по поводу дефектов, упомянутых в Рекламации;
- 1.16. **Стоимость Договора** - сумма, которую Покупатель уплачивает Продавцу за товары и / или услуги, согласованные между Покупателем и Продавцом, и которая может быть

скорректирована в соответствии с условиями, изложенными в Договоре (в том числе с Общими условиями);

1.17. **Срок действия Договора** - срок поставки Товара и / или оказания Услуги, согласованный в Договоре между Покупателем и Продавцом. Договор может также предусматривать отдельные сроки исполнения вторичных обязательств или частичного исполнения основного обязательства;

1.18. **Гарантийный период** - это период от окончательного принятия Товара Покупателем до его завершения в соответствии с Общими условиями, в течение которого предполагается, что Продавец несет ответственность за любые дефекты Товара, которые возникают в течение Гарантийного периода, в том числе, когда дефект Товара проявляется после Гарантийного периода, но если в течение Гарантийного периода была обнаружена ошибка того же типа, о которой Покупатель уведомил Продавца;

1.19. **Клиент Покупателя** - третье лицо, с которым Покупатель заключил договор или вступил в преддоговорные переговоры, будучи в этом договоре продавцом или иным образом отчуждающей стороной, поставщиком услуг или стороной договора с аналогичными обязательствами;

1.20. **Некачественный Товар** - Товар, не соответствующий условиям Договора;

1.21. **Некачественная Услуга** - Услуга, не соответствующая условиям Договора;

1.22. **Рабочие инструменты Покупателя** - инструменты, стационарные устройства, литейные формы, модели, пленки, печатные модели и другие средствами рабочие инструменты, предназначенные специально и / или главным образом для изготовления и / или проверки Товаров и / или для предоставления Услуг, приобретенные за счет Покупателя, или покупку или создание которых Покупатель прямо или косвенно финансировал, и которые находятся во владении Продавца. Право собственности на Рабочие инструменты Покупателя принадлежит Покупателю;

## 2. ВВЕДЕНИЕ

2.1. В подпункте пункта 1 выделенные заглавной буквой слова имеют соответствующее значение в рамках данных Общих условий. Если это же слово используется с маленькой буквы, то оно имеет общее значение, за исключением случаев, когда имеет место явная ошибка.

2.2. Общие условия применяются ко всем Договорам и являются их неотъемлемой частью, а также отражают условия Договора. Если это напрямую вытекает из регламента Общих условий, то они также применяются к преддоговорным переговорам.

2.3. Общие условия также применяются к другим сделкам (например, бартерным операциям), в которых Покупатель приобретает товары или услуги у Продавца.

2.4. Условия, отличные от Общих условий, применяются к Договору только в том случае, если Покупатель и Продавец договорились и оформили это, по крайней мере, в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме, и в явном виде, или если это вытекает из применимого законодательства.

2.5. Общие условия Продавца применяются к Договорам, только если Покупатель дал на это письменное согласие.

2.6. Общие условия применяются к Договорам без необходимости их подписания Сторонами Договора. Заключая Договор, независимо от его формы, данные Общие условия считаются принятыми Продавцом и обязательными для Сторон, а также являются неотъемлемой частью Договора, если только это не противоречит законодательству.

2.7. Покупатель должен сообщить Продавцу о существовании и применении настоящих Общих условий до заключения Соглашения или не позднее, чем на момент заключения Договора, предоставляя возможность изучить их в течение разумного периода времени. Цитирование может быть в любой форме или виде. Предпочтительно, чтобы цитирование было, по меньшей мере, в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме.

2.8. Если Покупатель меняет Общие условия, измененные Общие условия применяются к Договорам, заключенным после уведомления об изменении, с момента, когда Покупатель уведомил о них Продавца или Потенциального Продавца. Оповещение может быть в любой форме или виде. Предпочтительно, чтобы оповещение было, по меньшей мере, в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме. Общие условия применяются к уже заключенным Договорам (в т. ч. к согласованным, но еще не выполненным заказам) в версии, действовавшей на момент заключения Договора (в т. ч. соглашение по конкретному заказу), но Покупатель в качестве предварительного условия может связать принятие новых Общих условий со стороны Продавца.

### **3. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПРОДАВЦУ**

3.1. Продавец должен быть как во время переговоров перед заключением Договора, во время его заключения, так и до тех пор, пока полностью не выполнил свои обязательства по Договору (в том числе до конца Гарантийного периода):

3.1.1. постоянно платежеспособным, в отношении которого не начато каких-либо делопроизводств, связанных с неплатежеспособностью (включая, но не только, процедуры банкротства и санирования);

3.1.2. постоянно функционировать в сфере, в которой заключается Договор;

3.1.3. в финансовом отношении вызывать доверие (в том числе, но не только, чей капитал положителен и аудитор которого проверил последний годовой отчет, если аудит годового отчета является обязательным, и пришел к выводу, что Продавец является экономически устойчивым);

3.1.4. прямо или косвенно контролироваться акционерами / пайщиками/членами и руководством (правления / совета) большинства схожих физических лиц (конечных бенефициаров) с момента начала преддоговорных переговоров до окончательного выполнения обязательств, вытекающих из Договора;

3.1.5. иметь достаточную страховую защиту (в т. ч. страховую ответственность производителя), которая считается нормальной и разумной для лиц и деятельности в этой области.

3.2. В отношении Продавца во время переговоров перед заключением Договора, во время его заключения, так и до тех пор, пока он полностью не выполнил свои обязательства по Договору:

3.2.1. нет никакого судебного разбирательства или другого подобного правового процесса или реального внесудебного спора, который для Продавца мог бы привести в случае отрицательного решения к нарушению запрета, указанного в пункте 3.1.

3.3. Продавец действует добросовестно и в ходе своей обычной деятельности на переговорах, предшествующих Договору, и при выполнении Договора, следуя разумным и общепринятым коммерческим интересам и деловой практике (Покупатель также действует в соответствии с применяемыми принципами).

3.4. Если Продавец попадает в противоречие с требованиями п. 3.1 или п. 3.2, то он должен немедленно сообщить об этом Покупателю, по крайней мере, в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме. В этом случае Покупатель имеет право аннулировать все Договоры и прекратить предварительные переговоры, не принимая на себя никакой ответственности за ущерб, за исключением, если это явно противоречит принципам деловой этики (то есть если Продавец / Потенциальный Продавец обеспечивает Покупателя залогом для гарантии выполнения его обязательств). Продавец не вправе расторгнуть Договоры в иных случаях, чем в указанных законом случаях.

3.5. В период действия Договора Продавец обязуется уведомить Покупателя не позднее, чем за тридцать (30) дней о следующем:

3.5.1. График работы отдела продаж и склада в праздничные и отпускные дни;

3.5.2. Изменение контактного лица (лиц) продавца и обслуживающего персонала;

3.5.3. Об изменениях наименования Продавца, юридического лица в регистре и номере налогообязанного;

3.5.4. Изменения в ассортименте товаров, предлагаемых Продавцом (новые товары, прекращение производства и т. д.);

3.5.5. О запланированных Продавцом остановках производства.

3.5.6. О любых других обстоятельствах, которые препятствуют выполнению Договора (например, проблемы, вызванные трудностями в поставках сырья и т. д.).

### **4. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА И ДОКУМЕНТЫ ДОГОВОРА**

4.1. Договор заключается, по крайней мере, в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме, путем предоставления предложения (оферты) и, по крайней мере, принятия (акцепта) его в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме. В зависимости от конкретного случая, Покупатель или Продавец могут быть предоставляющим предложение и соответственно дающим согласие. Если Договор заключен в результате совместных переговоров письменно или в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме, то он считается заключенным, если это ясно изложили обе Стороны в письменной форме или в формате, который может быть воспроизведен в

письменной форме. Рекомендуется по возможности оформить Договор в качестве единого договорного документа.

4.2. Договор считается заключенным в соответствии с общим регламентом законодательства, за исключением уточнений и отличий, оговоренных Общими условиями, включая то, что договор не будет считаться заключенным до того, как Покупатель не выразит прямое волеизъявление в формате, который, по крайней мере, может быть воспроизведен в письменной форме, о том, что он берет на себя обязательства по Договору, при такой форме выражения не должно быть сомнений и неясностей, с какими конкретными условиями Покупатель желает быть связанным. В таком случае условиями Договора считаются те, на которые прямо ссылается Покупатель, по крайней мере, в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме, и в таком случае не применяются условия, явно исключенные Покупателем. В отношении условий Договора, на которые Покупатель явно не ссылается, применяются Общие условия и положения закона в случае, если они будут находиться в противоречии с Общими условиями. Договор не считается заключенным, а также условия измененными, дополненными или иным образом принятыми с молчаливого одобрения, действия, устного одобрения и т. д. Покупателем.

4.3. Как правило, Договор заключается путем подачи Покупателем Обязательного Заказа Потенциальному Продавцу, который Потенциальный Продавец принимает безоговорочно, по крайней мере, в той же форме. Если Потенциальный Продавец принимает Обязательный Заказ Покупателя условно или с измененными условиями, то Договор не считается заключенным до тех пор, пока Покупатель явно не выразит, по крайней мере, в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме, свое согласие с оговоренным условием и / или измененными условиями или дополнениями.

4.4. Принятие Потенциальным Продавцом Необязательного для Покупателя Заказа, предоставленного Покупателем Потенциальному Продавцу (т. е. безусловное принятие), не создает Договор до тех пор, пока Покупатель явно не выразит желание заключить его хотя бы в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме.

4.5. Если Потенциальный Продавец представляет Покупателю Обязательное для Продавца Предложение, Договор считается заключенным с момента, когда Покупатель принял его, по крайней мере, в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме.

4.6. Если Потенциальный Продавец представляет Покупателю Необязательное для Продавца Предложение, Договор считается заключенным с момента, когда Покупатель принял его, по крайней мере, в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме, а Потенциальный Продавец еще раз принял в той же форме согласие Покупателя.

Предполагается, у Потенциального Продавца есть время принять согласие Покупателя в течение двух (2) рабочих дней, чтобы заключить Договор.

4.7. Документами Договора (в т.ч. документами, которые отражают содержание Договора), являются Общие Условия и условия, выраженные, по крайней мере, в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме (обычно содержащиеся в предложении и заказе), в отношении которых Покупатель прямо заявил о своем желании быть юридически связанным с ними.

4.8. Продавец обязуется предоставить Покупателю отзыв о заказах, как правило, в течение двух (2) рабочих дней, если не оговорено иное или если иное не указано в заказе.

4.9. После заключения Договора его условия не могут быть изменены без согласия другой стороны, что должно быть выражено по крайней мере в той же форме, что и Договор. Тем не менее, Покупатель имеет право вносить изменения в техническую спецификацию приобретенного по Договору Товара, если для этого есть обоснованная необходимость, уведомив Продавца в формате, который может быть воспроизведен хотя бы в письменной форме. После получения соответствующего уведомления Стороны Договора обязуются немедленно провести переговоры и договориться о том, что данное изменение условий влечет за собой, и внести соответствующие изменения в Договор. В таком случае Покупатель обязуется возместить Продавцу все разумные расходы и прямые убытки, вызванные изменениями (в числе прочего, возмещению не подлежит оставшийся неполученным доход Продавца). Если соглашение не будет достигнуто в разумный срок, обе стороны имеют право отказаться от Договора.

## **5. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА И ЕГО СОБЛЮДЕНИЕ**

5.1. Срок Договора ясно следует из документов Договора.

5.2. Продавец обязуется выполнять исходящие из Договора свои основные обязательства (в т. ч. обязательство по передаче Товара или оказания услуги) в Срок. Договор может

предусматривать отдельные сроки исполнения вторичных обязательств или частичного исполнения основного обязательства; В случае, если Договор (в т.ч. Общие условия) не предусматривает явные сроки Договора и дополнительных обязательств, то необходимо исходить из требований закона, а также в каждом случае обязательство необходимо выполнять в течение разумного периода времени.

5.3. Если документами Договора не предусмотрено иное, то Покупатель не обязан исполнение Договора Продавцом принимать досрочно, с опозданием или по частям, за исключением ситуаций, когда отказ противоречил бы принципам добросовестности.

5.4. В случае опоздания исполнения Договора у Покупателя есть все исходящие из Закона права, в т.ч., и не только, право требовать возмещение всего ущерба, который будет нанесен Покупателю в связи с отсрочкой. При этом Продавец осознает, что нарушение Договора создаст серьезные препятствия для коммерческой деятельности Покупателя, что может привести к крупным ущербам, в т. ч. в отношении репутации, которую сложно восстановить.

5.5. С учетом вышеизложенного Стороны договорились о том, что в случае задержки Продавцом исполнения Договора, в дополнение к другим средствам правовой защиты, вытекающим из Закона и Договора, Покупатель имеет право требовать неустойку в размере четверти процентов от суммы, подлежащей к оплате Покупателем Продавцу за каждый просроченный день. Оплата неустойки не исключает возмещение ущерба, который превышает сумму неустойки.

5.6. Продавец обязуется сразу оповестить Покупателя в формате, который может быть воспроизведен хотя бы в письменной форме, в случае, если существует риск, что Продавец не сможет выполнить свои обязательства в установленный Договором Срок, сообщив при этом о причинах задержки и сроках, когда Продавец сможет выполнить свои обязательства. В таком случае у Покупателя есть право расторгнуть Договор или отступить от него (за исключением случаев, когда это противоречит принципам добросовестности) и использовать иные исходящие из закона средства защиты.

## **6. ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ ОБЪЕКТА ДОГОВОРА И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

6.1. Товар и/или Услуга должны полностью соответствовать требованиям к качеству и иным условиям, чтобы Покупатель мог их использовать по назначению. Предполагается, что Продавец знает способ, условия и целесообразность использования Товара и/или Услуги. Продавец имеет право и, при необходимости для исполнения Договора, обязательство требовать от Покупателя описания способа, условий и цели использования Товара и / или Услуги, которое Покупатель в таком случае обязан предоставить. Ничто в настоящем документе не обязывает Покупателя раскрывать своему Продавцу или Потенциальному Продавцу или любой третьей стороне какие-либо коммерческие или промышленные тайны или любую другую конфиденциальную информацию.

6.2. На Товар и / или Услугу распространяются соответствующие требования к качеству, вытекающие из Договорной документации. Если и в той мере, в которой документы Договора не содержат конкретных требований к качеству, Товар должен иметь как минимум более высокое, чем среднее, качество и характеристики, и соответствовать действующим законам, административным правилам и положениям в месте назначения, в месте регистрации Покупателя и в месте регистрации Продавца (в таком порядке), а также существующим стандартам, в первую очередь, по части безопасности, защите труда и предупреждения несчастных случаев (такие как стандарты ЕС и внутренние стандарты предприятия) и инструкциям, придерживаясь современных технологических стандартов и общепризнанных технологических правил и всех условий, основанных на них.

6.3. Если в дополнение к Договорным документам Покупатель также принял образец Товара, то его характеристики (то есть функцию, рецепт, внешний вид, свойства, материалы, методы производства и место изготовления и т. д) не могут быть изменены без письменного согласия Покупателя. При этом Стороны Договора должны учитывать, что Продавец является специалистом в соответствующей области при изготовлении Товара и предоставлении Услуги, и он должен немедленно сообщить Покупателю и предложить любые необходимые изменения в характеристиках Товара или Услуги, если это необходимо для того, чтобы Товары или Услуга соответствовали всем необходимым условиям. При этом одобрение Покупателем образца не влияет на ответственность Продавца за соответствие Товара условиям Договора (в т. ч. гарантийную ответственность). Продавец не имеет права без явного согласия Покупателя, выраженного, по крайней мере, в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме, в качестве выполнения Договора передавать Покупателю Товары, изготовленные третьей стороной вместо Продавца (так называемый заменяющий товар) или

изготовленные на другом заводе Продавца или на другом производственном объекте, если Покупатель принял образец Товара.

6.4. Если Покупатель считает, что характеристики Товара или Услуги должны быть изменены, то он имеет право сделать соответствующее предложение Продавцу, который должен немедленно адекватно отреагировать на такое предложение и, принимая во внимание характеристики Товара или Услуги, изменить предложение Покупателя или объяснить (будучи специалистом в данной сфере), почему изменение характеристик не подходит.

6.5. Если Стороны не договорились об ином, к качеству Товара применяются требования качества ISO 9001, и Товары должны соответствовать, в первую очередь, технической спецификации, декларации о соответствии, сертификату, выданному изготовителем, карте безопасности. Продавец обязан соблюдать все применимые директивы ЕС по маркировке CE и правила, в случаях, когда законодательство ЕС не применимо, все другие соответствующие внутригосударственные и международные законодательные нормы. Надлежащая декларация о соответствии с необходимой документацией (для Покупателей вне ЕС) являются неотъемлемой частью Договора. Если Покупатель приобретает несколько товаров одного и того же типа или аналогичный товар в рамках одного Договора, каждый артикул Товара должен иметь одинаковое качество и свойства (в т. ч. колебание качества считается нарушением Договора), тогда как минимальное колебание качества Товара и т. п. также является существенным нарушением Договора (см. требования в разделе 6.3).

6.6. Если Покупатель заключает несколько последовательных Договоров с одним и тем же Продавцом или с Продавцами, принадлежащими к одному и тому же концерну, Товар всегда должен соответствовать всем тем же требованиям к качеству и др., как было указано в предыдущих Договорах. Изменения в качества или иных свойствах Товара можно представлять только в случае, если для этих изменений Покупатель выразил для этого ясное желание в формате, который можно предоставить как минимум в письменной воспроизводимой форме.

6.7. По требованию Покупателя Продавец обязуется оборудовать Товар сертификатом соответствия, который включает требуемые Покупателем данные. По требованию Покупателя Продавец обязан передать доказательства происхождения льгот (для Продавцов вне ЕС). Поставки из государств вне ЕС должны соответствовать требованиям к льготам, приведенным в договоре о льготах ЕС.

6.8. Покупатель имеет право входить на территорию и помещения Продавца и / или Потенциального Продавца с целью проверки производства, качества и другого соответствия условиям Договора, а также брать образцы или проводить любые другие проверки, необходимые для того, что производство и качество Товаров считалось соответствующим условиям Договора. При этом Продавец обязуется обеспечить, чтобы его договорные партнеры (субподрядчики) предоставляли Покупателю такое же право на проверку. Такие проверки, независимо от их результатов, не исключают и не уменьшают ответственность Продавца за нарушение Договора.

6.9. Товар и производство Товара должны соответствовать всем требованиям, применяемым к окружающей среде и др., а также быть безопасными для человека и природы.

6.10. Вышеуказанные правила в отношении Товара действуют также и в отношении Услуги, в объеме и мере, в которой они могут быть применимы по своему содержанию.

## **7. ПЕРЕХОД ТОВАРА ВО ВЛАДЕНИЕ И СОБСТВЕННОСТЬ, А ТАКЖЕ РАССМОТРЕНИЕ УСЛУГИ КАК ОСУЩЕСТВЛЕННОЙ**

7.1. Товар передается во владение согласно установленным в Договоре условиям. Товар необходимо передавать свободным от каких-либо прав на него Продавца или третьих лиц, а также без других ограничений. Вместе с Товаром во владение переходит связанный с ним риск случайного повреждения и уничтожения. Если Договор отсылает на оговорки о поставке Incoterms, то риск случайного повреждения и уничтожения Товара переходит в соответствии с оговоркой о поставке.

7.2. Если Договор не предусматривает иное, то местом передачи Товара во владение считается место нахождения Покупателя или указанный Покупателем в заказе адрес. Если местом передачи Товара является место нахождения Покупателя, то Товар передается Покупателю на основе счета-накладной/накладной, если же получателем Товара является отличающееся от Покупателя юридическое или физическое лицо, то он передается только на основании накладной. Если получателем Товара является отличающееся от Покупателя юридическое или физическое лицо, то Покупатель обязан сообщить Продавцу при

предоставлении соответствующего заказа имя и необходимые для удостоверения личности получателя данные.

7.3. Вместе с Товаром Продавец обязан передать Покупателю:

7.3.1. Накладную, которая включает ссылку на заказ/Договор с Покупателем, который регулирует продажу конкретного Товара, имя Покупателя, сделавшего Заказ, количество Товара, наименование Товара, код производителя Товара, адрес доставки, количество упаковки для перевозки;

7.3.2. Список запасных частей Товара на языке местности, где Товар передается, и по требованию Покупателя также на английской/русском языке;

7.3.3. В любом случае с Товаром должна быть полная и цельная документация на языке местности, где Товар передается, и, если это невозможно, то на английском языке.

7.4. Помимо вышеуказанного, Продавец обязуется без отдельного требования передать с Товаром полный пакет документов, инструкции, чертежи и иную документацию, которая необходима для эксплуатации Товара по назначению и целесообразно, а также для подсоединения, установки, обработки, складирования, запуска, обслуживания, проверки и ремонта. Дополнительно в случае соответствующего требования Продавец сообщает имя производителя, распространителя или основного поставщика.

7.5. Продавец обязуется маркировать упаковку Товаров и Товар в соответствии с маркировкой, позволяющей идентифицировать Товар (наименование товара, код производителя, номер партии, дата изготовления и / или срок годности, код EAN), и стандартами Европейского Союза, за исключением: если Стороны Договора согласовали другие минимальные (более строгие) требования к маркировке. В случае перевозки товаров морским путем в транспортных документах и счетах на Товар должно быть указано название компании-перевозчика и судна, а также любая другая информация, позволяющая идентифицировать судно.

7.6. Товар должен быть упакован в соответствии с условиями Договора. Несмотря на другие соглашения между Сторонами, Товар должен быть в любом случае и всегда упакован таким образом, чтобы избежать его повреждения при транспортировке и / или погрузке и разгрузке с транспортных средств. Продавец также обязуется доставить Товар Покупателю с помощью транспортного средства, позволяющего Покупателю разгрузить Товар на складе Покупателя или в указанном им месте, с помощью автопогрузчика. Покупатель имеет право вносить предложения Продавцу относительно упаковки, если Покупатель обнаружит, что в будущем существует риск повреждения Товара. Покупатель обязуется согласно общей этике за свой счет принять Товар назад в бывшей в употреблении упаковке, если Покупатель этого желает.

7.7. Если стороны не договорились иначе, Продавец обязуется упаковать отдельно все поставки Товара и маркировать согласно предоставленным Покупателем заказам.

7.8. Услуга считается оказанной согласно указанному в Договоре.

7.9. В случае передачи Товаров и / или оказания Услуги Стороны Договора оформляют письменный акт, который должен быть подписан представителями обеих сторон, если не будет достигнуто согласие о том, что достаточно акта / подтверждения, выданного в формате, который можно воспроизвести в письменной форме.

7.10. Переход Товара в собственность происходит одновременно с передачей его во владение, если не согласовано иное.

7.11. Принятие Товара и/или Услуги Покупателем не влияет на право Покупателя опираться на нарушение Договора со стороны Продавца, а также на право использования средств правовой защиты.

7.12. В ситуации, когда Товар или Услуга являются оборудованием и / или программным обеспечением, они не должны содержать защиту от копирования, даты истечения срока действия или аналогичных ограничений, а также должны быть свободны от прав третьих лиц. При этом Продавец дает Покупателю отчуждаемое право на использование программного обеспечения, которое не имеет географических и временных ограничений. Продавец обязан предоставлять услуги по обслуживанию оборудования и программного обеспечения, а также запасных частей в течение не менее 7 лет после выполнения Договора в соответствии с Договором и время от времени информировать Покупателя о последних выпусках оборудования и программного обеспечения (если таковые имеются).

## **8. ОБЯЗАННОСТЬ ОСМОТРА И ТЕСТИРОВАНИЯ ТОВАРА**

8.1. Покупатель обязуется осмотреть Товар после получения его во владение в течение разумного периода времени, учитывая количество, характер предметов и иные

обстоятельства. Обычно разумным периодом считается четырнадцать дней с момента получения во владение Покупателем.

8.2. Если Покупатель получает Товар во владение через третье лицо (например, товар передается перевозчику), то разумный период для осмотра начинается с момента, когда с Товаром может ознакомиться представитель Покупателя, находящийся с ним в рабочих отношениях или которого Покупатель недвусмысленно уполномочил осмотреть Товар.

8.3. Стороны Договора не предполагают, что Покупатель сможет в ходе осмотра Товара обнаружить все его дефекты, прежде всего скрытые дефекты или те, которые невозможно сразу обнаружить в результате обычного осмотра (например, при множестве предметов Товара их количество или соответствие каждой единицы предмета Товара условиям Договора). Продавец подтверждает, что в отношении Товара, который Покупатель использует для изготовления своей продукции (например, химикаты и др.), у него есть возможность узнать о недостатках Товара только тогда, когда Покупатель будет использовать его в своей производственной деятельности, поэтому он сможет сообщить о дефектах (в т. ч. Продавцу) только после начала эксплуатации, что может быть достаточно длинным периодом после получения Товара от Продавца.

8.4. Если в отношении Товара предусмотрено тестирование, то Продавец несет все касающиеся тестирования материальные и связанные с персоналом расходы. Продавец сообщает Покупателю о готовности к тестированию в формате, который можно воспроизвести как минимум в письменной форме, как минимум за одну неделю и договаривается с ним о дате тестирования. Если Товар к этому времени не будет предоставлен, то Покупатель покрывает связанные с персоналом расходы Продавца. Если из-за обнаруженных дефектов необходимо повторное или дополнительное тестирование, то Продавец несет все соответствующие материальные и связанные с персоналом расходы. Если Товаром является используемое в качестве материала сырье, то все соответствующие материальные и связанные с персоналом расходы несет Продавец.

8.5. Вышеуказанные правила в отношении Товара действуют также и в отношении Услуги, в объеме и мере, в которой они могут быть применимы по своему содержанию.

## **9. СООБЩЕНИЕ О НЕДОСТАТКАХ ДОГОВОРА**

9.1. Покупатель сообщает Продавцу в течение разумного периода времени о недостатках Товара, которые Покупатель обнаруживает, отправляя Продавцу Рекламацию. Обычно разумным периодом считается четырнадцать дней с обнаружения недостатка.

9.2. Если в Товарах или предметах Товара присутствуют повторяющиеся дефекты или если дефекты присутствуют у предметов Товара, переданных в рамках одного Договора, Покупателю достаточно уведомить Продавца о дефектах хотя бы один раз в течение разумного периода времени, и в этом случае Покупатель не обязан оповещать Продавца после обнаружения каждого последующего такого же или аналогичного дефекта. В таком случае Покупатель должен общим оповещением проинформировать Продавца о любых недостатках, обнаруженных к этому времени, в течение разумного периода времени после того, как Покупатель может разумно предположить, что в отношении Товара, переданного в рамках того же Договора, больше таких дефектов не обнаружится (например, была проверена вся партия Товаров). Такое общее оповещение все же не исключает возможность о сообщении о дополнительно обнаруженных дефектах.

9.3. После получения Рекламации у Продавца есть право ознакомиться с дефектным Товаром и в течение разумного периода времени предоставить Опровержение на Рекламацию. Обычно разумным периодом считается четырнадцать дней. Продавец не имеет такого права и возможности, если по объективным причинам это невозможно или экономически нецелесообразно (например, объединение Товара с дефектным с товаром Покупателя и отчуждение наносит меньший финансовый ущерб, чем бездействие), в таком случае Покупатель фиксирует дефекты другим способом (например, фото, свидетельские показания и т. д.).

9.4. Если Покупатель выявляет существенные нарушения Договора и подает Продавцу Рекламацию, а Продавец в течение разумного периода времени не представляет на нее Возражения, которые он недостаточно и недостоверно объяснил, Покупатель имеет право отозвать или расторгнуть все невыполненные до этого момента Договоры, объектом которых являются аналогичные предметы, в отношении которых Покупатель подал Рекламацию. В любом случае, у Покупателя есть право использовать иные, исходящие из закона средства защиты.

9.5. У Продавца нет права в случае подачи Рекламации без соответствующего требования Покупателя приостановить выполнение Договора или иным образом его нарушить.

9.6. Если Покупатель передает Продавцу волеизъявление, в котором указывается, что Продавец нарушил свое Договорное обязательство (в частности, Рекламацию), и имеется задержка в доставке этого волеизъявления, или если данное заявление утеряно при доставке, оно будет считаться полученным в тот момент, когда оно было получено при обычных обстоятельствах, если Сторона Договора докажет, что она сделала волеизъявление и выбрала разумный способ его передачи.

9.7. Вышеуказанные правила в отношении Товара действуют также и в отношении Услуги, в объеме и мере, в которой они могут быть применимы по своему содержанию.

## **10. СТОИМОСТЬ ДОГОВОРА, СЧЕТА И ОПЛАТА**

10.1. Покупатель обязуется оплатить Стоимость Договора Продавцу в сумме, указанной в Договоре, при условии, что Продавец выполнил его в соответствии с требованиями. У Покупателя есть право удержать оплату Стоимости Договора и/или уменьшить ее согласно законным основаниям, если Продавец нарушает Договор.

10.2. В числе прочего, но не только, у Покупателя не возникает обязательства по оплате Стоимости Договора до того, как:

10.2.1. Покупатель окончательно принял согласно требованиям Договора Товар или Услугу и

10.2.2. Покупатель получил от Продавца соответствующий счет на оплату Стоимости Договора.

10.3. Если иное прямо не оговорено в Договоре, согласованная Стоимость Договора включает, в числе прочего, упаковку, транспортировку, страхование транспортировки товаров, таможенную декларацию (если необходимо) и разгрузку, как указано в оговорке о поставке «Место выполнения Договора DAP» (см. следующий пункт).

10.4. Место выполнения Договора - это согласованный пункт назначения Товара, если он не указан, то местом выполнения договора является зарегистрированный адрес для маркетинговой поддержки коммерческой деятельности Покупателя: Вяйке-Мяньнику 11, Таллинн, Эстония. При этом у Покупателя есть право при желании принять Товар непосредственно в месте нахождения Продавца, что соответствует оговорке о поставке FCA. В таком случае расходы на транспортировку и иные расходы высчитываются из Стоимости Договора, что в случае оговорки о поставке DAP добавляется в отличие от FCA. При желании Покупатель оповещает об этом Продавца заранее. В таком случае Товар и риски при передаче Товара переходят Продавцу.

10.5. Стоимость Договора считается своевременно оплаченной начиная с момента, когда Покупатель сделает платежное поручение своему банковскому управляющему в соответствующей сумме.

10.6. Счета не отправляются вместе с Товаром, а доставляются Покупателю отдельно, если не согласовано иное. Счета должны содержать ссылку на Договор, в ином случае у Покупателя есть право их не принимать. Дополнительные услуги или недостаток Товар или Услуги указываются в счете отдельно. Если счета не соответствуют требованиям, изложенным в этом пункте или в другом месте Договора или закона, Покупатель может запросить представление нового правильного счета, и несоответствующий счет не оплачивается, но правильный счет оплачивается с момента его получения. В случае поставок внутри ЕС каждый счет должен содержать код TARIC, нетто-массу Товара, а также номера налогообязанных обеих Сторон Договора.

10.7. Если стороны не договорились иначе, Продавец обязуется отправлять счет Покупателю на указанный в Заказе адрес электронной почты.

10.8. Если предоставленный Продавцом счет не дойдет до Покупателя в течение четырех (4) дней со дня, обозначенного на счете как дата его составления, то у Покупателя есть право задержать его оплату пропорционально количеству дней задержки получения счета. Доставленные Покупателю в течение 4х дней счета подлежат к оплате до указанного на них срока при условии, что этот срок соответствует условиям Договора.

10.9. Если Стороны Договора не договорились иначе, у Покупателя есть право оплатить Стоимость Договора в течение 45 дней с момента получения соответствующего счета или окончательного приема товара или Услуги, исходя из более позднего из двух событий.

10.10. Оплата Стоимости Договора не означает, что Покупатель принимает в обязательном порядке выполнение Договора Продавцом (т. е. вне зависимости от того, что Покупатель оплатил Стоимость Договора, у него могут быть возражения об уместности выполнения Договора).

10.11. При задержке Покупателем оплаты Стоимости Договора у Продавца есть право потребовать пени в размере ноль запятая ноль пять процентов от задержанной суммы за каждый просроченный день.

10.12. При отсутствии иной договоренности предполагается, что между Продавцом и Покупателем согласован общий прейскурант на Товары и/или Услуги, который действителен в течение 1 (одного) года. Продавец обязан информировать Покупателя обо всех изменениях в прейскуранте и согласовывать с ним новые цены на один (1) месяц до начала их действия. Новые цены вступают в силу при подписании соответствующего письменного соглашения. Если соглашения достигнуть невозможно, то у каждой стороны есть право прекратить дальнейшее сотрудничество, которое не дает основания закончить или оставить невыполненными уже заключенные Договоры. Если Продавец не оповестит Покупателя об изменении прейскуранта хотя бы за один (1) месяц, то действующий до этого момента прейскурант продлевается на такой же период, что предположительно составляет один (1) год.

## **11. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДОГОВОР**

11.1. Если для выполнения Договора требуется получение разрешения от третьих лиц на импорт, экспорт или иные официальные разрешения, подтверждения, согласия и/или любые сертификаты, то их своевременное получение и предоставление является обязанностью Продавца, за которую он полностью несет ответственность.

## **12. ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ К ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ, РАБОЧИЕ ИНСТРУМЕНТЫ ПОКУПАТЕЛЯ И ИНЫЕ ВОПРОСЫ**

12.1. Интеллектуальная собственность, возникающая в ходе заключения и исполнения Договоров, принадлежит Покупателю в той мере, в какой это необходимо для Покупателя с учетом цели Договора и разумных и обоснованных интересов Покупателя, если стороны не договорились об ином в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме. В том числе Покупателю принадлежит интеллектуальная собственность, возникающая в связи с тем, что в рамках выполнения Договора Продавец создает какие-либо труды, изобретения, полезные модели и т. д. Интеллектуальная собственность одной из Сторон Договора, которая принадлежала ей до вступления в преддоговорные переговоры, остается ее исключительной собственностью, у другой Стороны Договора не возникает на нее никаких прав, если иное прямо не предусмотрено в Договоре. Несмотря на вышесказанное, Покупатель не приобретает никаких прав интеллектуальной собственности в рамках Договора в той мере, в которой это исключено законом (в частности, права, неразделимые с личностью автора). К вышеупомянутым правам с заключением Договора Продавец предоставляет Покупателю простую лицензию в объеме, необходимом для Покупателя с учетом цели Договора и разумных и законных интересов Покупателя.

12.2. Продавец обязан принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы субподрядчики, подрядчики, сотрудники и т. д. Продавца имели такие договоры, чтобы условия, изложенные в настоящем документе, также были применимы к ним.

12.3. Продавец обязан немедленно проинформировать Покупателя о любых возможных ситуациях и угрозах, ставших ему известными, которые могут поставить под угрозу выполнение настоящих условий.

12.4. Продавец несет ответственность за предоставление возможности Покупателю свободно использовать и продавать Товары как часть или принадлежность своей продукции или отдельно, по всему миру, независимо от патента или любых других прав интеллектуальной собственности, и чтобы такая продукция Покупателя и Товары можно было экспортировать без ограничений, если только Стороны Договора не договорились об ином в письменном виде. По требованию Покупателя Продавец обязан предоставить Товар с соответствующими сертификатами, согласиями, декларациями и т. д. Если после заключения Договора станет ясно, что на Товары распространяются экспортные ограничения или какие-либо права третьих сторон или другое ограничение (за исключением явно несущественных ограничений), которые не позволяют Покупателю свободно использовать Товары, Покупатель имеет право отступить от Договора без какой-либо компенсации. В этом случае Продавец обязуется возместить Покупателю весь связанный с этим ущерб.

12.5. Покупатель отвечает за споры о Товаре, связанные с интеллектуальной собственностью, на следующих условиях:

12.5.1. Покупатель несет ответственность за вопросы интеллектуальной собственности, связанные с Товарами, если Товары были изготовлены точно и исключительно в соответствии

с инструкциями, чертежами и другими инструктивными документами, предоставленными Покупателем.

12.6. За исключением случая в пункте 12.5., Продавец обязуется гарантировать, что использование и / или продажа Товара не является нарушением интеллектуальной собственности какого-либо лица в Эстонии или в другом месте, и несет ответственность за любой связанный с этим ущерб (включая ущерб, который первоначально был причинен Покупателю). Если в указанном вопросе разгорится спор с третьим лицом, то Продавец обязан принять в нем участие за свой счет и возместить Покупателю соответствующие расходы.

12.7. Продавец обязуется постоянно и продолжительно обеспечивать Покупателю доступ к рабочим инструментам. Продавец обязан маркировать Рабочие инструменты Покупателя таким образом, чтобы была ясна их принадлежность Покупателю, и они должны храниться отдельно от рабочих инструментов Продавца, которые не используются для производства Товаров или оказания Услуги.

12.8. Продавец обязан застраховать Рабочие инструменты Покупателя и сохранять их застрахованными по крайней мере в их восстановительной стоимости на весь период, если они находятся в его владении. В соответствующем страховом договоре содействующим лицом должен быть отмечен Покупатель.

12.9. Продавцу запрещается использовать Рабочие инструменты Покупателя в личных целях или в интересах третьих лиц, а также переделывать или уничтожать их без письменного разрешения Покупателя.

12.10. Продавец обязуется бережно ухаживать за Рабочими инструментами Покупателя, а также обслуживать их по мере необходимости. Продавец обязуется немедленно проинформировать Покупателя, по крайней мере, в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме, если Инструменты Покупателя были повреждены и / или нуждаются в ремонте, обновлении и т. д. Продавец не имеет права взимать с Покупателя отдельную плату за обслуживание Рабочих инструментов Покупателя, при условии, что эта плата включена в Стоимость Договора (-ов).

12.11. Каждый раз, когда у Продавца появится необходимость в изготовлении или владении Рабочим Инструментом Покупателя, необходимо заранее согласовать, по крайней мере, в формате, который можно воспроизвести в письменной форме, в каком порядке, кто и на каких условиях обязан за них платить. Если соответствующее соглашение не было заключено заранее, Покупатель не обязан отдельно оплачивать изготовление или владение Инструментом Покупателя, такие расходы считаются покрытыми оплатой за Товар или Услугу. Также в вышеупомянутом случае право владения Рабочим инструментом и всеми связанными с ним правами принадлежит Покупателю.

12.12. Продавец обязуется по требованию Покупателя сразу выдать ему Рабочие инструменты. Продавец имеет право хранить Рабочие инструменты Покупателя у себя до тех пор, пока они непосредственно необходимы для выполнения Договора. Продавец не имеет права взимать с Покупателя отдельную плату за хранение Рабочих инструментов, при условии, что эта плата включена в Стоимость Договора (ов).

12.13. Все документы и материалы, предоставленные Покупателем Продавцу или Потенциальному Продавцу с целью производства Товара или оказания Услуги, остаются собственностью Покупателя и не могут быть использованы, воспроизведены или предоставлены третьим лицам для любых других целей. По требованию Покупателя они должны быть возвращены со всеми копиями и репродукциями.

## **13. НАРУШЕНИЕ ДОГОВОРА, УВАЖИТЕЛЬНЫЕ ПРИЧИНЫ И ПОСЛЕДСТВИЯ**

### **13.1. Нарушение договора**

13.1.1. Если Продавец не придерживается Срока Договора (вне зависимости от длительности задержки), он отдает и Покупатель получает Товар или Услугу с дефектом (за исключением незначительного дефекта Товара или Услуги), то имеет место серьезное нарушение Договора, а также у Покупателя есть право использовать любые средства правовой защиты, в т. ч. те, использование которых предполагает наличие существенного нарушения договора. В числе прочего, но не только, у Покупателя в таком случае есть право:

13.1.1.1. прекратить Договор или отказаться от него;

13.1.1.2. снизить Стоимость Договора;

13.1.1.3. воздержаться от каких-либо обязательств по исполнению Договора до тех пор, пока Продавец нарушает свои обязательства;

13.1.1.4. требовать возмещение ущерба (в т. ч. не полученную прибыль);

13.1.2. Если Продавец иным способом нарушает Договор (т. е. несущественно), то у Покупателя есть право использовать все средства правовой защиты, в т. ч. указанные в пунктах 13.1.1.2. – 13.1.1.4 данного документа.

13.1.3. При этом у Покупателя есть право использовать средства правовой защиты согласно своему видению или отдельно, сразу или позже, а также в той последовательности, в которой он решит. У Покупателя нет права использовать средства правовой защиты, которые находятся в противоречии с принципами добропорядочности и законом (в т. ч. одновременное использование взаимоисключающих средств правовой защиты).

#### **14. ПОДДЕРЖКА ПРИ ПРОДАЖАХ**

14.1. Продавец обязуется планировать совместную рыночную деятельность для ознакомления с предлагаемым Продавцом Товаром, для обучения, рекламы и рекламных мероприятий в месте нахождения Покупателя согласно плану и бюджету, согласованному Сторонами.

Помощь при продажах, запланированная как совместная рыночная деятельность, выплачивается Продавцом Покупателю в деньгах согласно соглашению, но не реже, чем один раз в год.

14.2. Продавец обязуется бесплатно снабдить Покупателя рекламными материалами (каталоги, рекламные плакаты и образцы товара (стенды, товары на стенды), руководствами, необходимыми для дальнейшей продажи, на местном языке, и по требованию Покупателя также на английском/русском языке, а также обновлять рекламные материалы в течение разумного периода времени с момента их изменения. Если Продавец не снабдил Покупателя вышеуказанными материалами, то он обязуется возместить Покупателю все расходы, которые тот понесет в связи с несоответствием оговариваемых руководств.

14.3. Продавец организует по требованию Покупателя обучения и курсы, чтобы ознакомить персонал по продажам с Товаром (при необходимости также для конечных пользователей и клиентов Покупателя).

#### **15. ГАРАНТИИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ**

15.1. Гарантийный Период для всех доставленных на основе Договора Товаров составляет двадцать четыре (24) месяца, начиная с момента окончательного принятия Товара, за исключением случаев, когда Стороны договорились иначе в формате, который можно воспроизвести как минимум в письменной форме.

15.2. При этом предполагается, что выявление любого дефекта у Товара в течение Гарантийного Периода было рисками случайного уничтожения и повреждения Товара при передаче его Покупателю, имеет место некачественный Товар, за который отвечает Продавец. Продавец отвечает за несоответствие Товара Договору также после окончания гарантийного Периода, если соответствующий недостаток был по время передачи Товара.

15.3. На прием и/или подтверждение приема Товара Покупателем применяется резервация, т.е. Товар считается окончательно принятым только тогда, когда позднее не будет обнаружена какая-либо количественная нехватка и/или дефекты. Товар считается окончательно принятым с момента, когда он полностью соответствующим образом принят Покупателем.

15.4. Продавец отвечает за то, чтобы Товар был нужного качества и типа, а также отвечал согласованным (в т. ч. Общим условиям) условиям Договора, т. е. прежде всего подходил для использования его по назначению (в т. ч. гарантийное обязательство покрывает изготовленные поставщиками Продавца детали, оказанные услуги и др.), а также соответствовал всем требованиям, исходящим из закона или иных правовых актов.

15.5. Если имеет место Некачественный Товар, то Продавец обязуется заменить его за свой счет на соответствующий условиям Договора или починить имеющийся, а также возместить весь ущерб, нанесенный Покупателю. Покупатель может требовать, чтобы Некачественный Товар не был заменен или починен, но возмещен весь ущерб, если, несмотря на замену или ремонт, ему был нанесен существенный ущерб.

15.6. Возмещаемый ущерб, указанный в предыдущем пункте, покрывает в числе прочего, но не только:

15.6.1. Стоимость Договора, выплаченную или подлежащую к оплате Покупателю за Некачественный Товар;

15.6.2. все расходы, которые были сделаны Покупателем или которые он обязуется сделать перед третьими лицами в связи с Некачественным Товаром (например, жалобы клиента, штрафные санкции, дополнительные расходы на рабочую силу и т. д.);

15.6.3. ущерб репутации, причиненный тем, что Покупатель продал своему Клиенту или был обязан продать, иным образом передать, иным образом продать или иным образом распорядиться продукцией, содержащей Некачественные Товары, и, следовательно, являющейся несоответствующим товаром по смыслу Договора между Покупателем и его Клиентом, или вызвал задержку выполнения соответствующего договора;

15.6.4. Стоимость готового продукта, изготовленного из поставленного Некачественного Товара/сырья, компенсируется

15.6.5. весь остальной ущерб.

15.7. Стоимость указанных в пункте 14.6.2. "Расходов на рабочую силу Покупателя" составляет 50 евро за час работы, и к компенсации со стороны Продавца надлежит произвести соответствующей суммы с суммой, дополнительно применимой к рабочим часам, о чем Покупатель оповестил Продавца в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме, в течение разумного периода времени после того, как количество отработанных часов стало ясным. Соответствующее сообщение может быть представлено в нескольких частях.

15.8. В дополнение к ущербу, указанному в пункте 14.6.2, Покупатель имеет право требовать компенсацию в сто (100) евро (евро) за рассмотрение каждой жалобы, представленной Покупателю его Клиентами. Указанная сумма включает только расходы, связанные с персоналом, который дополнительно занимается рассмотрением жалоб. Эта сумма не включает в себя какие-либо дополнительные затраты на оплату труда, понесенные Продавцом за поставленный Некачественный Товар (например, дополнительные визуальные проверки на линиях и т. д.), которые подлежат компенсации в соответствии с пунктом 14.7 данного документа.

15.9. Если указанному в пункте 14.6.3 ущербу репутации невозможно каким-либо иным образом дать четкую финансовую оценку, тогда ущербом репутации считается двойное умножение суммы, соответствующей средней месячной стоимости проданных в течение прошлого года договоров Продавцом его Клиентам, представившим жалобы. Если между Покупателем и его Клиентами были деловые отношения в течение короткого периода, то средняя стоимость договора считается согласно продолжительности реальных деловых отношений.

15.10. Ущерб, причиненный в течение Гарантийного Периода, и убытки, возникшие после его окончания, но связанные с событием Гарантийного Периода, или любой другой ущерб, за который несет ответственность Продавец, Продавец обязан возместить Покупателю немедленно после получения соответствующего уведомления от Покупателя, и в каждом случае в течение 30 дней. Соответствующее сообщение может быть представлено в нескольких частях.

## **16. ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

16.1. Ни одна из Сторон Договора не несет ответственности в случае, если нарушение имеет уважительные причины в соответствии с применяемым законом.

## **17. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ДОГОВОРА**

17.1. Договоры являются конфиденциальными (за исключением Общих условий), а также оглашение условий Договора третьим лицам запрещено. Стороны имеют право раскрывать условия Соглашения своим аудиторам, бухгалтерам и юридическим консультантам при условии, что на таких лиц распространяется соответствующее обязательство о конфиденциальности. Стороны имеют право раскрывать условия Договора в судебном порядке для защиты своих прав в споре с другой стороной Договора, но в таком случае сторона обязана раскрывать только необходимую информацию и прилагать все разумные усилия для защиты интересов другой стороны в отношении конфиденциальной информации.

17.2. Продавец обязуется сохранять конфиденциальность всей информации, которая стала ему известной в связи с Договором или во время преддоговорных переговоров, если только она не является общедоступной или иным образом ему известно, что у него нет обязательства сохранять конфиденциальность. Продавец будет использовать информацию, которая стала ему известной, только для выполнения Договора. Продавец также сохраняет в тайне чертежи, образцы, модели, формы и другие производственные документы и инструменты, предоставленные ему Покупателем, которые остаются физической и интеллектуальной собственностью Покупателя. Продавец защищает все соответствующие данные и документы от доступа третьих лиц и обязывает свой персонал выполнять те же обязательства по обеспечению конфиденциальности. Положения, касающиеся

конфиденциальности и защиты данных, остаются в силе также после выполнения Договора и его завершения.

17.3. Продавцу разрешено в информационных и рекламных материалах ссылаться на договорные отношения с Покупателем при получении от него заранее письменного соглашения.

## **18. УСТУПКА ТРЕБОВАНИЯ ДОГОВОРА И СУБПОДРЯД**

18.1. У Покупателя нет права уступать требование Договора каким-либо третьим лицам и использовать для его выполнения субподряд без соответствующего четкого согласия Покупателя, которое должно быть выражено в формате, который может быть воспроизведен как минимум в письменной форме. У Продавца есть право при выполнении Договора частично использовать субподряд в случае, если это соответствует Договору и является обычным и предполагаемым. В вышеуказанном случае Продавец обязуется заранее сообщить Покупателю о частичном использовании субподряда. Продавец полностью отвечает перед Покупателем за субподрядчика, как за свою деятельность и солидарно с ним.

18.2. У Покупателя есть право уступать требование Договоров третьим лицам без согласия Продавца, если Стороны не договорились иначе в формате, который может быть воспроизведен как минимум в письменной форме. Покупатель не должен уступкой требования Договоров преднамеренно нарушать права Продавца. Если уступка Договора представляет опасность Продавцу в связи с выполнением его Покупателем, то у Продавца есть право требовать от Покупателя залог исполнения своих обязательств, который Покупатель обязан дать или отказаться от уступки требования Договора или стать солидарным ответчиком.

18.3. У Продавца есть право уступать требования прав денежных взысканий, направленных против своего Покупателя, третьим лицам, но в таком случае Продавец обязуется заранее сообщить об этом Покупателю.

## **19. ФОРМИРОВАНИЕ МЕЖДУ СТОРОНАМИ ОБОРОТНОЙ ПРАКТИКИ, ЕЕ ИЗМЕНЕНИЕ И ЗАВЕРШЕНИЕ**

19.1. Если Стороны заключают Договоры для покупки тех же или похожих Товаров или оказания Услуг более чем три раза подряд и более чем в течение трех месяцев, то считается, что между Сторонами сложились постоянные деловые отношения, из которых вытекают нижеследующие правовые последствия:

19.1.1. Покупатель обязуется заключать Договоры в течение постоянных деловых отношений следуя сформировавшейся практике (в т. ч. стоимость, сроки, предоставление предложений и согласия и др.) до тех пор, пока Продавец в формате, который может быть воспроизведен в письменной форме, не оповестит Покупателя за три календарных месяца о желании изменить сформированные условия или закончить продолжительные деловые отношения;

19.1.2. Покупатель не связан постоянными деловыми отношениями, а также у Покупателя есть право их прекратить или сделать предложение заключить Договор на других, отличающихся от сформировавшихся, условиях без предварительного предупреждения.

19.2. Поведение Сторон и сформировавшаяся практика не могут изменить условия Договора. Условия Договора можно изменить только в той же форме, в какой заключен Договор.

19.3. Молчание или действие (действие или бездействие) Покупателя не могут присвоить ему обязательных правовых значений.

## **20. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

20.1. Продавец обязуется назначить как минимум одно (1) контактное лицо, чьим заданием станет управление происходящих на основе Договора действий, а также обеспечить доступность хотя бы одного (1) контактного лица для Покупателя по телефону или электронным путем на протяжении всего рабочего времени Продавца. Имя (имена) контактного лица (контактных лиц), средства связи, электронный и обычный адрес фиксируются в Договоре.

20.2. Если согласно закону какое-либо положение данных Общих условий является недействительным, это не влияет на действие других положений. В таком случае вместо пустого положения применяется условие, которое по возможности похоже с содержанием недействительного положения в том, чтобы оно соответствовало закону.

## **21. ПРИМЕНЯЕМОЕ К ДОГОВОРУ ПРАВО**

21.1. К Договору применяется материальное право Эстонской Республики. К Договору не применяется конвенция ООН о международных договорах купли-продажи товаров (CISG).

## **22. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ И КОМПЕТЕНТНАЯ ЮРИСДИКЦИЯ**

22.1. Споры, исходящие из Договора, нужно решать путем переговоров Сторон. Если исходящие из Договора споры не удастся решить путем переговоров, то они окончательно решаются в Арбитражном суде Торгово-Промышленной палаты в Таллинне на основании регламента этого суда.

22.2. Состав решающего спор Арбитражного суда состоит из 3 (трех) членов. Стороны обязуются выбрать одного арбитра в течение срока, назначенного Советом Арбитражного суда Торгово-Промышленной палаты. Каждая Сторона Договора предлагает выбранному ей арбитру выбрать третьего арбитра, который будет председателем Арбитражного суда для урегулирования спора. Если выбранные Сторонами Договора арбитры не выбрали третьего арбитра в течение срока, установленного Советом Арбитражного суда Торгово-Промышленной палаты, то Совет Арбитражного суда Торгово-Промышленной палаты Эстонии назначает третьего арбитра, который становится председателем Арбитражного суда. Если стороны Соглашения не формируют Арбитражный суд в соответствии с положениями данного пункта и регламента Арбитражного суда, то его формирует Арбитражный суд Торгово-Промышленной палаты Эстонии.